

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

6 juli 2000

**WETSONTWERP**  
houdende sociale, budgettaire en andere  
bepalingen  
(artikelen 124 tot 126, 204 tot 206 en  
212 tot 228)

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE  
VOLKSGEZONDHEID, HET LEEFMILIEU EN DE  
MAATSCHAPPELIJKE HERNIEUWING  
UITGEBRACHT DOOR  
MEVROUW **Annie-Mie DESCHEEMAEKER**

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

6 juillet 2000

**PROJET DE LOI**  
portant des dispositions sociales, budgétaires  
et diverses  
(articles 124 à 126, 204 à 206 et  
212 à 228)

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DE LA SANTÉ  
PUBLIQUE, DE L'ENVIRONNEMENT ET  
DU RENOUVEAU DE LA SOCIÉTÉ  
PAR  
MME **Annie-Mie DESCHEEMAEKER**

Voorgaande documenten :

Doc 50 **0756/ (1999-2000)** :

- 001 : Wetsontwerp.
- 002 tot 004: Amendementen.
- 005 : Advies van de Raad van State.
- 006 : Amendement.
- 007 : Verslag (art. 231 tot 239)
- 008 tot 010 : Amendementen.
- 011 : Verslag.

Documents précédents :

Doc 50 **0756/ (1999-2000)** :

- 001 : Projet de loi.
- 002 à 004 : Amendements.
- 005 : Avis du Conseil d'État.
- 006 : Amendement.
- 007 : Rapport (art. 231 à 239).
- 008 à 010 : Amendements.
- 011 : Rapport.

**Samenstelling van de commissie op datum van indiening van het verslag/**

**Composition de la commission à la date du dépôt du rapport :**

Voorzitter / Président : Yolande Avontroodt

**A. — Vaste leden / Membres titulaires**

VLD	Filip Anthuenis, Yolande Avontroodt, Maggie De Block.
CVP	Hubert Brouns, Luc Goutry, Joke Schauvliege.
Agalev-Ecolo	Anne-Mie Descheemaeker, Michèle Gilkinet.
PS	Colette Burgeon, Yvan Mayeur.
PRL FDF MCC	Robert Denis, Philippe Seghin.
Vlaams Blok	Koen Bultinck, Guy D'haeseleer.
SP	Magda De Meyer.
PSC	Luc Paque.
VU-ID	Els Van Weert.

**B. — Plaatsvervangers / Membres suppléants**

Hugo Philtjens, Bart Somers, Jef Valkeniers, Kathleen van der Hoof.
Simonne Creyf, Greta D'Hondt, Dirk Pieters, Jo Vandeurzen.
Martine Dardenne, Simonne Leen, Joos Wauters.
Jean-Marc Délizée, André Frédéric, Maggy Yerna.
Daniel Baquelaine, Anne Barzin, Olivier Chastel.
Gerolf Annemans, Hagen Goyvaerts, John Spinnewyn.
Dalila Douifi, Jan Peeters.
André Smets, Jean-Jacques Viseur.
Frieda Brepoels, Annemie Van de Casteele.

AGALEV-ECOLO	:	Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
CVP	:	Christelijke Volkspartij
FN	:	Front National
PRL FDF MCC	:	Parti Réformateur libéral - Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement
PS	:	Parti socialiste
PSC	:	Parti social-chrétien
SP	:	Socialistische Partij
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU&ID	:	Volksunie&ID21

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>	<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>
DOC 50 0000/000: Parlementair document van de 50e zittingsperiode + het nummer en het volgnummer	DOC 50 0000/000 : Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° et du n° consécutif
QRVA : Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA : Questions et Réponses écrites
HA : Handelingen (Integraal Verslag)	HA : Annales (Compte Rendu Intégral)
BV : Beknopt Verslag	CRA : Compte Rendu Analytique
PLEN : Plenum	PLEN : Séance plénière
COM : Commissievergadering	COM : Réunion de commission

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen :</i>	<i>Commandes :</i>
<i>Natieplein 2</i>	<i>Place de la Nation 2</i>
<i>1008 Brussel</i>	<i>1008 Bruxelles</i>
<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.deKamer.be</i>	<i>www.laChambre.be</i>
<i>e-mail : alg.zaken@deKamer.be</i>	<i>e-mail : aff.generales@laChambre.be</i>

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft deze bepalingen besproken tijdens haar vergaderingen van 27 juni en 4 juli 2000.

## TITEL VIII – DIVERSE SOCIALE BEPALINGEN

### HOOFDSTUK I

#### Wet op de ziekenhuizen

##### Artikel 124 en 125

*Minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu Aelvoet* verklaart dat deze twee artikelen de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987, zo wijzigen dat het eensluidend advies van de Nationale Raad voor Ziekenhuisvoorzieningen niet langer vereist is bij het vaststellen van de lijst van toestellen en uitrustingen die als zware medische apparatuur moeten worden beschouwd.

Vroeger heeft die adviesprocedure vaak als een rem gewerkt als de besluitvorming met spoed diende te verlopen. De artikelen 124 en 125 zullen het in afwachting van een op de behoeften gebaseerde programmatie mogelijk maken binnen de kortst mogelijke termijn bewarende maatregelen te nemen.

*De heer Luc Paque (PSC)* betreurt dat het parlementair document zo laat is uitgedeeld en dat de Kamer wordt verzocht heel snel het wetsontwerp te behandelen.

Wat de inhoud betreft, begrijpt hij niet waarom het eensluidend advies van de Nationale Raad voor Ziekenhuisvoorzieningen niet langer vereist is, aangezien dat advies in geval van urgentie altijd kon worden uitgebracht. Bovendien laat de vertegenwoordiging van de regering in die raad toe dat een dialoog met de verschillende betrokkenen tot stand komt.

De heer Paque dient de amendementen nrs. 1 en 2 (zie DOC 50 0756/002) in, die ertoe strekken de respectieve artikelen 124 en 125 op te heffen.

*Mevrouw Annemie Van de Casteele (VU & ID)* betreurt eveneens dat de regering gebruik maakt van de techniek van de kaderwetten om bepalingen op te nemen die niets met de uitvoering van de begroting van doen hebben. De Raad van State heeft daaromtrent trouwens een opmerking geformuleerd.

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné les présentes dispositions au cours de ses réunions du 27 juin et 4 juillet 2000.

## TITRE IV – DISPOSITIONS SOCIALES ET DIVERSES

### CHAPITRE I

#### Loi sur les hôpitaux

##### Art.124 et 125

*Mme Magda Aelvoet*, ministre de la Protection de la Consommation, de la Santé publique et de l'Environnement déclare que ces deux articles modifient la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987, de telle façon que l'avis conforme du Conseil national des établissements hospitaliers ne soit plus requis pour l'établissement de la liste des appareils et équipements qui doivent être considérés comme appareillage médical lourd.

Par le passé, cette procédure d'avis conforme a souvent constitué un frein à la prise de décisions urgentes. Les articles 124 et 125 permettront, en attendant la fixation d'une programmation basée sur les besoins, de prendre des mesures conservatoires dans des délais les plus courts possibles.

*M. Luc Paque (PSC)* déplore la distribution tardive du document parlementaire et l'urgence dans laquelle il est demandé à la Chambre de travailler.

Quant au fond, M. Paque ne comprend pas pour quelle raison l'avis conforme du Conseil national des établissements hospitaliers n'est plus requis dès lors que cet avis peut toujours être émis dans l'urgence. En outre, le fait que le gouvernement soit représenté au sein de ce conseil permet d'instaurer un dialogue avec les différents acteurs.

M. Paque dépose les amendements n°1 et 2 (v. Doc. n°756/2) tendant à supprimer respectivement l'article 124 et l'article 125.

*Mme Annemie Van de Casteele (VU & ID)* déplore également la technique des lois-cadres dont le gouvernement se sert pour insérer des dispositions qui n'ont rien à voir avec l'exécution du budget. Le Conseil d'Etat a d'ailleurs formulé une remarque à cet égard.

Zo horen alle bepalingen betreffende de ziekenhuizen, alsook die in verband met de financiering van het IVK niet thuis in dit wetsontwerp; die laatste zouden trouwens beter in een afzonderlijk ontwerp worden behandeld.

Ook *de heer Luc Goutry (CVP)* betreurt de werkwijze. Het is spijtig dat de Kamerleden in aller haast moeten werken; zodoende kunnen zij geen goed werk leveren.

De spreker merkt op dat de artikelen 124 en 125 tegenstrijdig zijn. Enerzijds bepaalt artikel 124 immers dat het advies van de Nationale Raad voor Ziekenhuisvoorzieningen niet langer vereist is, maar anderzijds preciseert artikel 125 dat alleen het woord «eensluitend» wordt weggelaten.

*De heer Jo Vandeurzen (CVP)* onderstreept dat de Raad van State heeft opgemerkt dat de verwijzing naar artikel 19 van de wet op de ziekenhuizen incorrect is.

Hij is van mening dat de fundamentele vraag erin bestaat te weten wie bevoegd is om vast te stellen dat de medische apparatuur zonder erkenning wordt geëxploiteerd. In dat opzicht moet worden geconstateerd dat de federale Staat en de gemeenschappen de verantwoordelijkheid op elkaar afschuiven. Zonder akkoord met de gemeenschappen is geen samenhangend beleid inzake handhaving van sancties mogelijk.

De heer Vandeurzen twijfelt eraan dat de bepalingen van de artikelen 124 en 125 voor het knelpunt een oplossing kunnen bieden. Hij betreurt dat er sprake van is de «toestellen» te reglementeren. Betekent dit dat in de laboratoria sommige toestellen opnieuw zullen worden erkend en andere niet? Een dergelijk concept van erkenning is al meer dan 15 jaar geleden opgegeven!

De spreker vraagt wat het verband is tussen artikel 124 van het ontwerp en artikel 38 van de wet op de ziekenhuizen dat het mogelijk maakt bepaalde toestellen en uitrustingen met zware medische apparatuur gelijk te stellen. De wet staat ook toe de zware medische diensten gelijk te stellen met zware medische apparatuur.

Zullen door de artikelen 124 en 125 bepaalde zware medische diensten kunnen worden erkend zonder het voorafgaand advies van de Nationale Raad voor Ziekenhuisvoorzieningen?

Wat is het verband tussen de artikelen 124 en 125 en artikel 64 van de wet op de ziekteverzekering? Dat artikel schrijft uitdrukkelijk voor dat de Koning kan bepalen welke medische verstrekkingen niet langer worden terugbetaald als ze worden uitgevoerd door niet-

Ainsi, toutes les dispositions relatives aux hôpitaux ainsi que celles concernant le financement de l'IEV n'ont pas leur place dans le présent projet de loi; ces dernières mériteraient d'ailleurs de faire l'objet d'un projet séparé.

*M. Luc Goutry (CVP)* déplore également la méthode de travail. Il est regrettable que les membres de la Chambre doivent travailler dans l'urgence, ce qui ne leur permet pas de fournir du bon travail.

L'intervenant fait remarquer que les articles 124 et 125 sont contradictoires. En effet, d'une part, l'article 124 stipule que l'avis du Conseil national des établissements hospitaliers n'est plus requis et, d'autre part, l'article 125 précise que seul le mot «conforme» est supprimé.

*M. Jo Vandeurzen (CVP)* souligne que le Conseil d'Etat a fait remarquer que le renvoi à l'article 19 de la loi sur les hôpitaux n'est pas correct.

Il estime que la question fondamentale est de savoir qui est compétent pour constater que l'appareillage médical est exploité sans agrément. A cet égard, force est de constater que l'Etat fédéral et les communautés se rejettent la responsabilité. Sans accord avec les communautés, aucune politique cohérente de maintien des sanctions n'est possible.

M. Vandeurzen doute que les dispositions des articles 124 et 125 puissent apporter une solution au problème. Il regrette qu'il soit question de réguler les «appareils». Cela signifie-t-il que dans les laboratoires certains appareils seront à nouveau agréés et d'autres pas ? Un tel concept d'agrément a été abandonné il y a déjà plus de quinze ans !

L'intervenant demande quelle est la relation entre l'article 124 du projet et l'article 38 de la loi sur les hôpitaux qui permet d'assimiler certains appareils et équipements à de l'appareillage médical lourd. La loi permet également d'assimiler les services médicaux lourds à de l'appareillage médical lourd.

Les articles 124 et 125 permettront-ils d'agréer certains services médicaux lourds sans avis préalable du Conseil national des établissements hospitaliers ?

Quelle est la relation entre les articles 124 et 125 et l'article 64 de la loi sur l'assurance-maladie ? Cet article prévoit expressément que le Roi peut déterminer quelles sont les prestations médicales qui ne sont plus remboursées lorsqu'elles sont effectuées dans des ser-

erkende medische diensten. Waartoe dient aldus een verbod op de installatie van bepaalde apparatuur als het RIZIV de eraan verbonden verstrekkingen blijft uitbetalen?

In dat opzicht betreurt de heer Vandeurzen dat het koninklijk besluit betreffende de nucleaire magnetische resonantie (NMR) nog niet is bekendgemaakt, zodat het RIZIV nog verstrekkingen terugbetaalt die zijn verricht door niet-erkende diensten. Het zou logischer zijn de verzorgingsprogrammatie te bepalen vóór de programmatie van de toestellen.

*De heren Goutry en Vandeurzen* dienen amendement nr. 3 (DOC 50 0756/002) in, dat ertoe strekt het artikel op te heffen.

*De minister* antwoordt dat de bepalingen ertoe strekken bewarende maatregelen te kunnen nemen als blijkt dat zware medische apparatuur wordt gekocht of besteld vóór de programmatie. In feite worden de zware medische investeringen beoogd. Zowel voor de kwaliteit van de geneeskundige verzorging als voor een goed beheer van de uitgaven is het belangrijk te beschikken over instrumenten om tijdig (zonder het advies van de Nationale Raad te moeten afwachten) te kunnen optreden wanneer medische apparatuur wordt aangeschaft.

Het zijn de problemen in verband met de PET-scanners (Positron Emissie Tomografie) die ertoe hebben geleid aan een aantal instellingen te vragen — deze keer pro-actief — welke technologische ontwikkelingen zij op het oog hadden om de door de ziekenhuizen mogelijk geplande investeringen te kunnen evalueren.

De minister preciseert dat de programmatie, alsook de vaststelling van de erkenningsvoorwaarden federale bevoegdheden zijn, maar dat de uiteindelijke erkenning afhangt van de gemeenschappen. Het behoort wel degelijk tot de federale bevoegdheden om de bestelling of de aankoop van zware medische apparatuur te controleren met het oog op het voorkomen van moeilijke beleidsmatige toestanden.

De minister preciseert nog dat een optreden ter zake diverse middelen vergt: niet alleen wetgevingstechnische instrumenten, maar ook een handhavingsbeleid. De bepalingen van de artikelen 124 en 125 creëren de nodige wetgevingstechnische middelen. Voor het beleid inzake de handhaving van sancties wil de regering dat de getroffen beslissingen worden nageleefd. In dat opzicht geeft de minister aan dat het communautaire probleem dat inzake NMR begon te rijzen, is bedwongen in die zin dat parallel met de erkenning van de universitaire ziekenhuizen ook rekening is gehouden met de bevolkingsdichtheid.

vices médicaux non agréés. Ainsi, à quoi cela sert-il d'interdire l'installation de certains appareillages si l'INAMI continue de rembourser les prestations qui y sont liées ?

A cet égard, M. Vandeurzen déplore que l'arrêté royal relatif à la résonance magnétique nucléaire (RMN) ne soit pas encore publié de sorte que l'INAMI rembourse encore des prestations effectuées dans des services non agréés.

Il serait plus logique de déterminer des programmes de soins avant de programmer les appareils.

*M.M. Goutry et Vandeurzen* déposent un amendement n°3 (Doc. n°756/2) tendant à supprimer l'article.

*La ministre* répond que les dispositions visent à permettre de prendre des mesures conservatoires lorsque l'on constate l'achat ou la commande d'appareillage médical lourd avant la programmation. Sont visés en fait les investissements médicaux lourds. Tant pour la qualité des soins de santé que pour la bonne maîtrise des dépenses, il est important de disposer d'instruments permettant d'intervenir à temps (sans devoir attendre l'avis du Conseil national) lors de l'acquisition de l'appareillage médical.

C'est à la suite des problèmes survenus en ce qui concerne les tomographes à émissions de positons qu'il a été demandé — cette fois de manière pro-active — à un certain nombre d'institutions quelles étaient les développements technologiques escomptés afin de pouvoir évaluer les investissements qui pourraient être envisagés par les hôpitaux.

La ministre précise que la programmation ainsi que la fixation des conditions d'agrément sont des compétences fédérales alors que l'agrément final dépend des communautés. Il entre bien dans les compétences fédérales de contrôler la commande ou l'achat d'appareillage médical lourd afin d'éviter des situations politiques difficiles.

La ministre précise encore que plusieurs instruments sont nécessaires, c'est-à-dire non seulement des instruments légistiques mais aussi une politique de maintien. Les dispositions des articles 124 et 125 créent les instruments légistiques nécessaires. En ce qui concerne la politique de maintien des sanctions, le gouvernement tient à ce que les décisions prises soient respectées. A cet égard, la ministre signale que le problème communautaire qui se faisait jour dans le domaine des RMN, a été résolu en ce sens que parallèlement à la reconnaissance des hôpitaux universitaires, il a également été tenu compte de la densité de la population.

Wat de opgeworpen tegenstrijdigheid tussen artikel 124 en artikel 125 betreft, bevestigt de minister dat er geen sprake van is het advies van de Nationale Raad voor Ziekenhuisvoorzieningen af te schaffen, maar wel degelijk te preciseren dat het advies niet langer eensluidend moet zijn. Zij dient bijgevolg amendement nr. 4 van de regering in, dat ertoe strekt artikel 124 op te heffen.

\*  
\* \*

Amendement nr. 1 van de heer Paque wordt verworpen met 9 tegen 3 stemmen.

Amendement nr. 3 van de heren Goutry en Vandeurzen wordt verworpen met dezelfde stemuitslag.

Amendement nr. 4 van de regering wordt aangenomen met 11 stemmen en 1 onthouding.

Artikel 124 wordt bijgevolg opgeheven.

Amendement nr. 2 van de heer Paque wordt verworpen met 9 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

Artikel 125 wordt aangenomen met 9 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

#### Art. 126

Dit artikel wijzigt artikel 86 van de wet op de ziekenhuizen teneinde het aan te passen aan de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, waar gecodeerde gegevens worden vermeld.

Er wordt uitdrukkelijk gesteld dat de gegevens die worden opgevraagd geen gegevens mogen bevatten die de natuurlijke persoon waarop ze betrekking hebben rechtstreeks identificeren. Voorts mogen er geen handelingen worden verricht die erop gericht zijn om deze gegevens in verband te brengen met de natuurlijke persoon waarop ze betrekking hebben, tenzij het handelingen betreft die nodig zijn voor het toezicht op de waarachtigheid van de medegedeelde gegevens door de in artikel 115 van de wet op de ziekenhuizen aangevozen ambtenaren of beambten.

In plaats van een nieuwe invulling te geven aan de anonimiteit van de gegevens, had men volgens *de heer Luc Goutry (CVP)* beter niets veranderd aan de huidige wettekst, die bepaalt dat de bij de ziekenhuizen ingewonnen gegevens met betrekking tot de medische activiteiten anoniem moeten zijn. De nieuwe omschrijving lijkt hem onvoldoende waterdicht en zal dus wellicht niet verhinderen dat bepaalde gegevens toch kunnen worden geïdentificeerd door ze met elkaar in verband te brengen.

En ce qui concerne la contradiction soulevée entre l'article 124 et l'article 125, la ministre confirme qu'il n'est pas question de supprimer l'avis du Conseil national des établissements hospitaliers mais bien de préciser que cet avis ne doit plus être conforme. En conséquence, elle dépose un amendement n°4 du gouvernement tendant à supprimer l'article 124.

\*  
\* \*

L'amendement n° 1 de M. Paque est rejeté par 9 voix contre 3.

L'amendement n°3 de MM. Goutry et Vandeurzen est rejeté par le même vote.

L'amendement n°4 du gouvernement est adopté par 11 voix et une abstention.

En conséquence, l'article 124 est supprimé.

L'amendement n°2 de M. Paque est rejeté par 9 voix contre 2 et une abstention.

L'article 125 est adopté par 9 voix contre 2 et une abstention.

#### Art. 126

Cet article modifie l'article 86 de la loi sur les hôpitaux afin de l'adapter à la loi du 8 décembre 1992 sur la protection de la vie privée en ce qui concerne le traitement de données personnelles où sont mentionnées des données codées.

D'une part, il est stipulé clairement que les données collectées ne peuvent pas comprendre de données qui identifient directement la personne physique sur laquelle elles portent et d'autre part, aucun acte ne peut être posé qui viserait à établir un lien entre ces données et la personne physique à laquelle elles se rapportent, à moins qu'il s'agisse d'actes qui sont nécessaires au contrôle de la véracité des données communiquées par les fonctionnaires ou agents désignés dans l'article 115 de la loi sur les hôpitaux.

*M. Goutry (CVP)* estime qu'il aurait mieux valu maintenir le texte actuel de la loi qui stipule que les données collectées auprès des hôpitaux et qui se rapportent aux activités médicales doivent être anonymes plutôt que de redéfinir ce que l'on entend par anonymat. Cette nouvelle définition ne lui paraît pas être suffisamment étanche pour éviter que le rapprochement de certaines données permette malgré tout une identification.

De minister herhaalt de zienswijze van de regering, met name dat de ambtenaren of de aangewezen beambten nog steeds de waarachtigheid van de meege-deelde gegevens moeten kunnen nagaan. Die controle zou onmogelijk zijn geweest, mocht het begrip «anoniem» nog steeds in de wet voorkomen.

*De heer Jo Vandeurzen (CVP) vraagt of strafrechtelijk wordt opgetreden tegen de personen die met behulp van anonieme gegevens patiënten identificeren.*

*De minister* antwoordt dat terzake de algemeen geldende straffen zullen worden toegepast waarin de wet op de bescherming van de persoonlijke levenssfeer voorziet.

\*  
\* \*

Artikel 126 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 1 en 1 onthouding.

## TITEL X – MAATSCHAPPELIJKE INTEGRATIE EN SOCIALE ECONOMIE

### HOOFDSTUK I

#### Bestaansminimum

Art. 204, 205 en 206

*Vice-eerste minister en minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie Johan Vande Lanotte* licht toe dat de artikelen 204 en 205 concreet gestalte geven aan de maatregelen uit het «lente-programma» van de regering, met betrekking tot het verschaffen van werk aan bestaansminimumtrekkers.

Terzake werden via een koninklijk besluit al maatregelen getroffen. De thans ter bespreking voorliggende artikelen strekken ertoe die maatregelen van het noodzakelijke wettelijke raamwerk te voorzien.

Artikel 204 strekt ertoe de tewerkstelling te bevorderen van alle categorieën van bestaansminimumtrekkers overeenkomstig artikel 60, § 7, van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn. Het artikel voorziet tevens in een financiële stimulus voor de OCMW's, per bestaansminimumtrekker die zij werk verschaffen: er wordt niet langer gewerkt met subsidies waarvan het bedrag afhankelijk is van de categorie van begunstigen (alleenstaande, gezinshoofd,...).

La ministre confirme que le gouvernement estime qu'il faut maintenir la possibilité, pour les fonctionnaires ou les agents désignés, de vérifier la véracité des données communiquées. Ce contrôle n'aurait pas été possible si le terme «anonyme» avait été maintenu dans la loi.

*M. Jo Vandeurzen (CVP) demande si des sanctions pénales sont prévues à l'encontre des personnes qui utiliseraient des données anonymes à des fins d'identification.*

*La ministre* répond que les sanctions applicables sont les sanctions générales prévues dans la loi sur la protection de la vie privée.

\*  
\* \*

L'article 126 est adopté par 10 voix contre une et une abstention.

## TITRE X – INTEGRATION SOCIALE ET ECONOMIE SOCIALE

### CHAPITRE I

#### Minimum de moyens d'existence

Art. 204, 205 et 206

*M. Johan Vande Lanotte, Vice-premier ministre et ministre du Budget, de l'Emancipation sociale et de l'Economie sociale*, déclare que les articles 204 et 205 concrétisent les mesures du «plan de printemps» du gouvernement en ce qui concerne la mise au travail de bénéficiaires du minimum de moyens d'existence.

Des mesures ont déjà été prises par le biais d'un arrêté royal et les articles en discussion ont pour but créer la base légale nécessaire.

L'article 204 vise à favoriser la mise au travail de toutes les catégories de bénéficiaires du minimex dans le cadre de l'article 60, § 7 de la loi du 8 juillet 1976 organique des CPAS et instaure un incitant financier à l'engagement par les CPAS pour tout bénéficiaire du minimex mis au travail : il n'est plus fait référence à un montant de subvention lié à la catégorie de bénéficiaire (isolé, chef de ménage, ...).

Tevens zal het mogelijk zijn de overheidsinterventie voor specifieke inschakelingsinitiatieven op te trekken (bijvoorbeeld: projecten in de sector van de sociale economie of werkverschaffingsprojecten in de grote steden).

De nadere voorwaarden worden na overleg met de gemeenschappen vastgelegd en zullen op samenwerkingsakkoorden berusten.

De minister dient drie amendementen van de regering (DOC 50 0756/002) in. Die zijn onontbeerlijk voor de toepassing van het «lente-programma» van de regering.

Met amendement nr. 6 beoogt de regering een vereenvoudiging van de verschillende inschakelingsprogramma's. De OCMW's zullen de subsidie (geactiveerd bestaansminimum) voor de aan het werk gezette bestaansminimumtrekker rechtstreeks betalen aan de werkgever of aan de instantie die het recht op werk garandeert, zodat dat bedrag kan worden opgenomen in het loon van de bestaansminimumtrekker.

De bedoeling van amendement nr. 7 is dat de Staat aan de OCMW's voorschotten kan uitkeren op het bedrag van de geactiveerde sociale steun ten behoeve van de mensen die voor een inschakelingsprogramma in aanmerking komen.

Amendement nr. 8 beoogt een administratieve vereenvoudiging van de verschillende inschakelingsprogramma's, door de in amendement nr. 6 beschreven regeling ten behoeve van de bestaansminimumtrekkers ook toe te passen op de sociale steun.

*De heer Luc Paque (PSC)* verheugt zich erover dat de voorgestelde maatregelen een einde kunnen maken aan de thans gangbare praktijk die erin bestaat het verschaffen van werk aan bestaansminimumtrekkers meer te doen afhangen van het bedrag van de terugbetalingen dan van de echte herinschakelingsperspectieven.

Toch betreurt hij dat er op het laatste nippertje nog drie regeringsamendementen worden ingediend. Volgens hem gaat het niet om louter technische amendementen, maar om inhoudelijke amendementen. Die zouden voor advies aan de Raad van State moeten worden voorgelegd.

*De minister* antwoordt dat de Raad van State geen opmerkingen heeft geformuleerd aangaande gelijksoortige maatregelen in het SINE-programma.

Est également prévue, la possibilité d'augmenter l'intervention de l'Etat pour des programmes spécifiques de réinsertion tels que par exemple des projets d'économie sociale ou des projets de mise au travail dans les grandes villes.

Les modalités seront réglées après concertation avec les communautés et sur base d'accords de coopération.

Le ministre dépose trois amendements du gouvernement (DOC 50 0756/002). Ces amendements sont indispensables à l'application du plan de printemps du gouvernement.

L'amendement n°6 vise à simplifier les différents programmes d'insertion en autorisant le CPAS à payer directement le subside du minimex activé à l'employeur ou à l'organisme qui garantit le droit au travail afin de l'intégrer dans la rémunération du bénéficiaire du minimex.

L'amendement n°7 permet à l'Etat de faire des avances aux CPAS sur le montant financier de l'aide sociale activée en faveur des personnes qui bénéficient d'un programme d'insertion.

L'amendement n°8 vise à simplifier le traitement administratif des différents programmes d'insertion en appliquant à l'aide sociale le système décrit à l'amendement n°6 pour le minimex.

*M. Luc Paque (PSC)* se réjouit des mesures proposées qui permettront de mettre un terme à la pratique actuelle qui consiste à la mise au travail des bénéficiaires du minimex plus en fonction du taux de remboursement que des réelles possibilités de réinsertion.

Il déplore cependant de recevoir en dernière minutes encore trois amendements du gouvernement. Il ne n'agit pas, selon lui, d'amendements purement techniques mais d'amendements de fond qui devraient être soumis à l'avis du Conseil d'Etat.

*Le ministre* répond que le Conseil d'Etat n'a formulé aucune remarque sur des mesures similaires dans le programme SINE.



\*  
\* \*

Artikel 204 wordt aangenomen met 10 stemmen en 2 onthoudingen.

Amendement nr. 6 van de regering, tot invoeging van een artikel 204bis, wordt aangenomen met 9 stemmen tegen 1 en 2 onthoudingen.

Artikel 205 wordt aangenomen met 11 stemmen en 1 onthouding.

Amendement nr. 7 van de regering, tot invoeging van een artikel 205bis, wordt aangenomen met 9 stemmen tegen 1 en 2 onthoudingen.

Amendement nr. 8 van de regering, tot invoeging van een artikel 205ter, wordt aangenomen met dezelfde stemuitslag.

Artikel 206 wordt aangenomen met 10 stemmen en 2 onthoudingen.

### HOOFDSTUK III

#### Fonds Sociale Economie

##### Art. 212

Dit artikel strekt tot oprichting van een Fonds sociale economie, waaraan de Europese Commissie de voor de cofinanciering bestemde bedragen zou storten. Aangezien die cofinanciering niet altijd strookt met de annaliteit van de begroting, moet in een bepaling worden voorzien op grond waarvan het Fonds een debetsaldo kan vertonen.

*De vice-eerste minister en minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie meldt dat met de gewesten wordt gewerkt aan een samenwerkingsakkoord inzake sociale economie. Daartoe werden in de begrotingen van de federale en de gewestelijke overheden de nodige bedragen opgenomen. In het samenwerkingsakkoord is ook sprake van Europese fondsen. Streefdoel van de maatregel is de oprichting van een Fonds waarin de Europese kredieten wordt samengebracht en dat ook de controle op de aanwending van die steun mogelijk maakt. Met die kredieten moeten de bestaansminimumtrekkers aan werk worden geholpen.*

Er werd rekening gehouden met een opmerking van het Rekenhof, dat stelde dat de keuze van de projecten niet aan een vzw mocht worden toevertrouwd.

\*  
\* \*

L'article 204 est adopté par 10 voix et 2 abstentions.

L'amendement n°6 du gouvernement, insérant un article 204bis, est adopté par 9 voix contre une et 2 abstentions.

L'article 205 est adopté par 11 voix et une abstention.

L'amendement n°7 du gouvernement, insérant un article 205bis, est adopté par 9 voix contre une et 2 abstentions.

L'amendement n°8 du gouvernement, insérant un article 205ter, est adopté par le même vote.

L'article 206 est adopté par 10 voix et 2 abstentions.

### CHAPITRE II

#### Fonds d' Economie sociale

##### Art. 212

Cet article crée un Fonds d'économie sociale chargé de recevoir les montants relatifs au cofinancement de la part de la Commission européenne. Etant donné que ce cofinancement ne correspond pas toujours avec l'annalité du budget, il convient de prévoir une disposition particulière permettant à ce Fonds de présenter un solde débiteur.

*Le Vice-premier ministre et ministre du Budget, de l'Emancipation sociale et de l'Economie sociale explique qu'un accord de coopération en matière d'économie sociale est en préparation avec les régions. A cette fin, des crédits sont inscrits dans le budget fédéral et dans les budgets régionaux. L'accord de coopération prévoit également des fonds européens. Le but de la mesure est de créer un Fonds qui puisse accueillir les crédits européens et qui permette de les contrôler. Ces crédits serviront à activer les bénéficiaires du minimum de moyens d'existence.*

Il a été tenu compte d'une remarque de la Cour des Comptes selon laquelle le choix des projets ne pouvait pas être confié à une ASBL.

*De heer Luc Paque* (PSC) wil van de minister vernemen of het Fonds ook niet de kosten moet dekken voor het verschaffen van werk aan laaggeschoolde werkzoekenden die echter geen aanspraak maken op het bestaansminimum.

Volgens *de minister* maakt de bevoegdheidsverdeling tussen de gewesten en de federale overheid zulks momenteel onmogelijk. Het samenwerkingsakkoord schept ruimte voor gecoördineerde acties van de federale overheid en de gewesten ten behoeve van de bestaansminimumtrekkers en de werklozen. Uit een wettelijk oogpunt komt de overheidstegemoetkoming alleen maar de bestaansminimumtrekkers ten goede.

Alle gewesten, het Brussels Hoofdstedelijk Gewest uitgezonderd, hebben het samenwerkingsakkoord al goedgekeurd.

\*  
\* \*

Artikel 212 wordt aangenomen met 9 stemmen en 3 onthoudingen.

#### TITEL XI – CONSUMENTENZAKEN, VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU

##### HOOFDSTUK I

#### Financiering van het Instituut voor veterinaire keuring

Art. 213 tot 222

*Minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu Magda Aelvoet* verklaart dat deze artikelen van het wetsontwerp strekken tot bekrachtiging van het koninklijk besluit van 28 september 1999 betreffende de financiering van het Instituut voor veterinaire keuring, dat werd uitgevaardigd met toepassing van de wet van 8 december 1998 houdende sociale en diverse bepalingen.

Die wet bepaalt dat het koninklijk besluit dat ter uitvoering ervan wordt genomen, van rechtswege en met terugwerkende kracht wordt opgeheven, indien de wetgever het niet bekrachtigt binnen het jaar dat volgt op dat van de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*. Mocht dat gebeuren, dan zouden er moeilijkheden rijzen in verband met de controlebevoegdheden van het IVK, wat op zijn beurt tot een blokkering van de export zou leiden.

*M. Luc Paque* demande au ministre si le Fonds ne devrait pas aussi couvrir les dépenses liées à la mise au travail de demandeurs d'emploi peu qualifiés mais qui ne bénéficient pas du minimex.

*Le ministre* répond que cela n'est pas possible pour le moment étant donné la répartition des compétences entre les régions et l'Etat fédéral. L'accord de coopération permet de coordonner les actions de l'Etat fédéral et des régions en faveur des minimexés et des chômeurs. Légalement, l'intervention de l'Etat concerne les minimexés.

Toutes les régions concernées ont déjà approuvé l'accord de coopération, à l'exception de la région de Bruxelles-Capitale.

\*  
\* \*

L'article 212 est adopté par 9 voix et 3 abstentions.

#### TITRE XI — PROTECTION DU CONSOMMATEUR, SANTE PUBLIQUE ET ENVIRONNEMENT

##### CHAPITRE I

#### Financement de l'Institut d'expertise vétérinaire

Art.213 à 222

*Mme Madga Aelvoet, ministre de la Protection de la Consommation, de la Santé publique et de l'Environnement* déclare que ces articles du projet confirment l'arrêté royal du 28 septembre 1999 relatif au financement de l'IEV qui a été pris en exécution de la loi du 8 décembre 1998 portant des dispositions sociales et diverses.

Cette loi prévoit que l'arrêté royal pris en exécution de celle-ci sera abrogé de plein droit avec effet rétroactif à la date de son entrée en vigueur lorsqu'il n'a pas été confirmé par le législateur dans l'année qui suit celle de sa publication au *Moniteur belge*. Si les dispositions de l'arrêté royal étaient annulées, un problème se poserait en ce qui concerne les compétences de contrôle de l'IEV, ce qui entraînerait des blocages au niveau des exportations.

Er zijn twee belangrijke amendementen ingediend teneinde een antwoord te bieden op de terechte bezorgdheid die is gerezen bij de kleine slachthuizen voor gevogelte die hun activiteit rechtstreeks bedreigd zagen door de oorspronkelijke inhoud van het koninklijk besluit van 28 september 1999. Voorts is het de bedoeling de financiële last te verlichten die rust op de vleesverwerkende sector, die wordt vertegenwoordigd door de Nationale Federatie der fabrikanten van Vleeswaren en Vleesconserven (FENAVIAN).

Beide amendementen leiden tot een vermindering van de inkomsten van het IVK: 20 miljoen frank ten gunste van de kleine slachthuizen voor gevogelte, 70 miljoen frank ten gunste van de door FENAVIAN vertegenwoordigde sector.

In feite betwist FENAVIAN de gangbare wetgeving omdat zij niet in overeenstemming zou zijn met het Europees recht. In dat verband heeft de federatie al een vordering tot nietigverklaring ingesteld met betrekking tot de wet van 8 december 1998 waarin de financiering van het IVK wordt geregeld. Het Arbitragehof heeft aan die vordering geen gevolg gegeven. Vervolgens heeft FENAVIAN de Belgische Staat aangeklaagd bij de Europese Commissie en heeft de organisatie er bij de Kamerleden op aangedrongen de kwetsieuze artikelen van de programmawet niet goed te keuren.

De minister herinnert eraan dat de programmawet van december 1998, evenals het koninklijk besluit van september 1999, tot doel hadden tegemoet te komen aan een opmerking van de Europese Commissie in verband met de financiering van het IVK en, meer bepaald, de restitutie van de rechten die worden geïnd op de uitvoerde producten.

Gelijktijdig met de overeenkomstig de opmerkingen van Europa aangebrachte wijziging, heeft de regering een nieuwe financieringsregeling voor het IVK ingevoerd, waarbij drie soorten rechten worden geïnd: keuringsrechten, controlerechten en rechten ter dekking van de administratiekosten.

Die rechten zijn in overeenstemming met de bepalingen van artikel 5 van de Europese Richtlijn, dat bepaalt dat zij zodanig worden vastgesteld dat zij de kosten dekken die de terzake bevoegde instantie moet dragen voor de uitvoering van de controles en de inspecties. Die kosten mogen de vorm aannemen van, hetzij de loon- en sociale kosten die uit de inspectiekosten voortvloeien, hetzij de administratiekosten die gepaard gaan met de uitvoering van de controles en de inspecties, waarbij ook kosten voor de permanente opleiding van de inspecteurs mogen worden gerekend.

Deux amendements importants ont été rédigés afin de répondre à la légitime inquiétude du secteur des petits abattoirs de volailles dont l'activité était directement menacée par le contenu initial de l'arrêté royal du 28 septembre 1999 et de diminuer la charge financière pour le secteur de la transformation représenté par FENAVIAN (Fédération nationale des fabricants de produits et conserves de viandes).

Ces deux amendements amputent les ressources de l'IEV respectivement de 20 millions pour le secteur des petits abattoirs de volailles et de 70 millions pour le secteur FENAVIAN.

FENAVIAN conteste en fait la législation en vigueur en raison de la non conformité avec le droit européen. A ce titre, la fédération a déjà introduit une action en annulation de la loi du 8 décembre 1998 relative au financement de l'IEV. Cette action n'a pas été retenue par la Cour d'arbitrage. Ensuite, FENAVIAN a porté plainte contre l'Etat belge auprès de la Commission européenne et demande aux membres de la Chambre de ne pas approuver les articles concernés de la loi-programme.

La ministre tient à rappeler que la loi-programme de décembre 1998 ainsi que l'arrêté royal de septembre 1999 avaient pour but de répondre à une remarque de la Commission européenne sur le système de financement de l'IEV et en particulier sur le problème de la restitution des droits perçus sur les produits exportés.

Simultanément à la modification apportée à la suite de la remarque européenne, le gouvernement a introduit un nouveau système de financement de l'IEV basé sur la perception de trois types de droits : les droits d'expertise, les droits de contrôle et les droits destinés à couvrir les frais administratifs.

Ces droits respectent les dispositions de l'article 5 de la directive européenne selon lesquelles ces droits sont fixés de manière à couvrir les frais que supporte l'autorité compétente pour l'exécution des contrôles et inspections soit au titre des charges salariales et sociales occasionnées par les frais d'inspection, soit au titre des frais administratifs liés à l'exécution des contrôles et inspections auxquels peuvent être imputés des frais nécessaires à la formation permanente des inspecteurs.

Bovendien kan het IVK op elk ogenblik tegemoetkomen aan de in artikel 6 van dezelfde richtlijn opgenomen bepalingen. Die verplichten het IVK de Commissie informatie te verschaffen over de verdeling en de aanwending van de Europese heffingen, alsook de eigen berekeningsmethoden te rechtvaardigen.

FENAVIAN is tevens van mening dat zij in een al te grote mate moet opdraaien voor de rechten die worden betaald door de diverse groepen die een beroep doen op of onderworpen zijn aan door het IVK uitgeoefende inspectie en controle.

Uit ontmoetingen die gisteren nog tussen medewerkers van de minister en vertegenwoordigers van FENAVIAN hebben plaatsgevonden, blijkt dat het laatstgenoemden blijkbaar ontgaan was dat dit wetsontwerp voorzag in een vermindering met zowat 70 miljoen frank van de totaalenveloppe die door de leden van FENAVIAN wordt gedragen, wat neerkomt op een vermindering met zo'n 15% tot 20% van het bedrag dat oorspronkelijk voor de sector in uitzicht was gesteld.

Ten slotte zij erop gewezen dat de vigerende regeling FENAVIAN geen voldoening schenkt. FENAVIAN wijst erop dat bij de vaststelling van de controlerechten geen rekening werd gehouden met de waarde van de gecontroleerde producten. De voor die rechten conform het koninklijk besluit van 28 september 1999 uitgewerkte regeling, ging er oorspronkelijk van uit dat iedere exploitant een bijdrage zou leveren die afhangt van de kosten die de uitvoering van controle-opdrachten in zijn inrichting (aantal presentie-uren van de inspecteurs) met zich brengt. Desondanks werden een aantal kortingen toegekend als die inrichtingen een eenheid vormen met een slachthuis of wanneer het een opslagkoelruimte betreft. Dit wetsontwerp stelt voor de toepassingsfeer van die kortingen uit te breiden tot de inrichtingen die producten met een geringere handelswaarde (zoals vetten en slachtafval) verwerken.

De minister preciseert nog dat – op een enkele exploitant na - de hele sector van de kleine slachthuizen tevreden is met de verminderde financiële lasten. Krachtens de in dit wetsontwerp vervatte bepalingen zullen de lasten van die ontevreden exploitant hoe dan ook met 10% tot 15% dalen. Als voormelde kleine slachthuizen nog bestaan, is dat volgens de minister te danken aan het optreden van de overheid.

Nu we in deze overgangsfase zitten, heeft de regering het niet wenselijk geacht alle onderhandelingen met de hele sector opnieuw op te starten. Bovendien zal de voor het IVK geldende financieringsregeling in het raam van Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen hoe dan ook nog worden gewijzigd.

De plus, l'IEV est à tout moment capable de répondre aux dispositions prévues par l'article 6 de la même directive selon lesquelles il doit informer la Commission des données relatives à la répartition et à l'utilisation des redevances communautaires et être en mesure de justifier son mode de calcul.

FENAVIAN estime également qu'elle supporte une part trop importante des droits payés par les différents groupes qui font appel ou qui sont soumis au contrôle et à l'inspection de l'IEV.

Il ressort des contacts que des collaborateurs de la ministre ont eus, hier encore, avec des représentants de FENAVIAN, que ceux-ci n'avaient apparemment pas constaté que le présent projet de loi prévoyait une réduction de l'enveloppe globale supportée par les membres de FENAVIAN de l'ordre de 70 millions, ce qui représente une réduction de 15% à 20% du montant initialement prévu pour le secteur.

Enfin, FENAVIAN n'est pas satisfaite du système actuel. Elle mentionne que les droits de contrôle ont été déterminés indépendamment de la valeur des produits contrôlés. L'optique initiale du système de droits élaboré en fonction de l'arrêté royal du 28 septembre 1999 est de faire contribuer chaque exploitant en fonction des frais occasionnés par l'exécution des missions de contrôle dans son établissement (nombre d'heures de présence des inspecteurs). Des réductions ont néanmoins été accordées lorsque ces établissements forment un tout avec un abattoir ou lorsqu'il s'agit d'un entrepôt de stockage frigorifique. Dans le présent projet de loi, il est proposé d'élargir le champ d'application de ces réductions aux établissements traitant des produits de valeur commerciale plus faible comme les graisses et les abats.

La ministre précise encore qu'à l'exception d'un seul exploitant, tout le secteur des petits abattoirs est satisfait de la réduction des charges financières. Par le biais des dispositions du présent projet, cet exploitant mécontent verra malgré tout sa charge réduite de 10% à 15%. La ministre fait remarquer que c'est grâce à l'intervention des pouvoirs publics que ces petits abattoirs existent encore.

Dans cette phase transitoire, le gouvernement n'a pas jugé opportun de recommencer toutes les négociations avec l'ensemble du secteur étant donné que le système de financement de l'IEV sera de toute façon encore modifié de manière plus fondamentale dans le cadre de l'Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire.

*De heer Luc Paque (PSC)* betreurt dat de bepalingen betreffende het IVK zo laat worden voorgesteld, terwijl de minister ze reeds sinds de maand september 1999 in uitzicht stelt.

De door de minister gekozen werkmethode, met name het opnemen van de bepalingen in de programmawet zodat de sector niet hoeft te worden geraadpleegd, wekt enige verwondering bij de spreker.

Hij erkent dat de ter bespreking voorliggende bepalingen desalniettemin een stap voorwaarts betekenen ten opzichte van de bestaande situatie, aangezien de te betalen bijdragen in verhouding tot het gewicht van de geslachte dieren zullen staan, en minimum 1.800 frank per slachtdag zullen belopen. Hij is tevens ingenomen met de terugwerking die voor de voorgestelde maatregel zal gelden, waardoor de sluiting van een aantal slachthuizen kan worden voorkomen.

De heer Paque verwijst naar de tabellen op blz. 318 en 319 (DOC 50 0756/001) en vraagt of het daarin voorkomende «slachtritme» telkens op een uur slaat. Zo ja, dan rijst een probleem voor slachthuizen met een laag slachttempo, aangezien hun exploitatievergunning (klasse 2) het aantal slachtingen tot 500 pluimveedieren per dag beperkt. Gaat men in dat geval uit van het laagste dagtarief van 1.800 frank, dan lopen de keuringsrechten op tot 3,5 frank per geslacht dier, wat heel wat hoger is dan het in het ontwerp vermelde tarief van 1,5 frank. Hij brengt in herinnering dat de keuringsrechten in Frankrijk amper 0,2 frank per geslacht dier bedragen. Er rijst ook een probleem als het slachttempo afneemt in een dalperiode. De kosten kunnen dan oplopen tot 18 Belgische frank per dier.

Hij vraagt aan de minister of het niet mogelijk is de keuringsrechten te verlagen, bijvoorbeeld tot 900 Belgische frank, voor de kleine ambachtelijke slachthuizen die van groot belang zijn in de landelijke gebieden die in volle herstructurering zijn.

Hij vreest dat, indien de hoge kosten worden gehandhaafd, clandestiene slachthuizen zullen worden geopend die de vereiste voorwaarden inzake hygiëne niet in acht zullen nemen, wat ten slotte schadelijk zou zijn voor de consument.

*De heer Luc Goutry (CVP)* stelt de techniek van de kaderwetten aan de kaak en deelt mee dat zijn fractie zich zal verzetten tegen de bekrachtiging van het koninklijk besluit. Hij is bovendien van mening dat het wetsontwerp op een slecht moment en met een ongerechtvaardigde aanvraag om spoedbehandeling wordt ingediend.

*M. Luc Paque (PSC)* déplore que les dispositions relatives à l'IEV soient présentées si tardivement alors que la ministre les annonce depuis le mois de septembre 1999.

Il s'étonne de la méthode de travail choisie par la ministre à savoir intégrer les dispositions dans la loi-programme afin de ne pas devoir consulter le secteur.

Il concède que les dispositions à l'examen constituent malgré tout une avancée par rapport à la situation existante étant donné que les redevances seront proportionnelles au poids des animaux abattus avec un minimum de 1.800 FB par jour d'abattage. Il se réjouit également de la rétroactivité de la mesure proposée qui permettra d'éviter la fermeture de certains abattoirs.

M. Paque se réfère aux tableaux des pages 318 et 319 (Doc. 756/1) et demande s'il s'agit bien de rythmes d'abattage à l'heure. Si tel est le cas, un problème se pose pour les abattoirs à rythme lent étant donné que leur permis d'exploiter de classe 2 limite les abattages à 500 volailles par jour. Dès lors, si l'on se base sur le tarif le plus bas de 1800 FB par jour, les droits d'expertise se montent à 3,5 FB par bête abattue, ce qui est bien supérieur au tarif de 1,5 FB mentionné dans le projet. Il rappelle qu'en France, les droits d'expertise ne sont que de 0,20 FB par bête abattue. Un problème se pose aussi lorsque le rythme d'abattage se ralentit en période creuse; on peut ainsi en arriver à des coûts de l'ordre de 18 FB par animal.

Il demande à la ministre s'il n'est pas possible de réduire les droits d'expertise, par exemple à 900 FB, pour les petits abattoirs artisanaux qui sont essentiels dans les zones rurales en pleine mutation.

Si des coûts élevés étaient maintenus, il craint le développement d'abattoirs clandestins qui ne respecteraient pas les conditions d'hygiène requises, ce qui serait, en fin de compte, préjudiciable au consommateur.

*M. Goutry (CVP)* dénonce la technique des lois-cadres et annonce que son groupe s'opposera à la confirmation de l'arrêté royal. Il estime, en outre, que le projet de loi est déposé à un mauvais moment et avec une demande d'urgence non justifiée.

Volgens hem moet het koninklijk besluit worden voorgelegd aan de adviescommissie van het Instituut voor veterinaire keuring, wat tot dusver niet is gebeurd. Die commissie is immers sinds meer dan een jaar niet meer bijeengekomen.

Hij betreurt dat het koninklijk besluit geen rekening houdt met het beginsel van de zelfcontrole. Bovendien wordt bij de kostenberekening geen rekening gehouden met de geleverde prestaties.

*De heer Robert Denis (PRL FDF MCC)* deelt mee dat de onderhavige bepalingen aanzienlijke verbeteringen met zich brengen voor de sector van de slachthuizen en vooral voor de slachthuizen met een laag slachttempo en voor de pluimveeslachthuizen.

De vleesverwerkingssector blijft echter ontevreden wat de rechten en de vergoedingen betreft. FENAVIAN kondigt een hele reeks van beroepen aan tegen de aangekondigde maatregelen.

De heer Denis is van oordeel dat het IVK met de sector zou moeten overleggen om een aantal bepalingen vast te stellen die ertoe strekken internationale wanverhoudingen op het stuk van de kostprijs van de voedingsmiddelen te voorkomen, alsmede in België scheef-trekkingen te voorkomen tussen de grote, de middelgrote en de kleine ondernemingen. Tevens zou moeten worden onderzocht hoe het IVK zich kan schikken naar de internationale bepalingen naar luid waarvan de werkelijke kosten voor rekening van de sector kunnen komen. Feit is immers dat het IVK nog steeds geld oppot. De Schatkist heeft enkele jaren geleden 800 miljoen Belgische frank opgenomen bij het IVK. Men mag niet uit het oog verliezen dat die besparingen worden gedaan ten koste van de sector.

*Mevrouw Annemie Van de Casteele (VU & ID)* betreurt dat om spoedbehandeling werd gevraagd en wijst erop dat de bepalingen betreffende het IVK in een afzonderlijk wetsontwerp behoorden te worden opgenomen.

Om haar werkwijze te rechtvaardigen, voert de regering aan dat de begroting daartoe dwong, vooral om de keuringsrechten te kunnen blijven innen.

Ze neemt nota van de antwoorden van de minister ten aanzien van de eisen van de vleesverwerkingssector (FENAVIAN). Ze geeft toe dat de voorgestelde maatregelen een verbetering zijn voor de kleine slachthuizen en wat de verlaging van de rechten voor het vet en het slachtafval betreft.

Il estime que l'arrêté royal doit être soumis à la commission consultative de l'IEV, ce qui n'est pas le cas jusqu'à présent. En effet, cette commission ne s'est plus réunie depuis plus d'un an.

Il déplore que l'arrêté royal ne tienne pas compte du principe de l'auto-contrôle. En outre, les coûts ne tiennent pas compte des prestations fournies.

*M. Robert Denis (PRL FDF MCC)* déclare que les présentes dispositions représentent de nettes améliorations pour le secteur des abattoirs et surtout les abattoirs à rythme lent et les abattoirs de volailles.

Toutefois, le secteur de la transformation reste mécontent en ce qui concerne les droits et redevances. Ainsi, FENAVIAN annonce toute une série de recours contre les mesures annoncées.

M. Denis estime qu'il faudrait que l'IEV rencontre le secteur de manière à définir un certain nombre de dispositions visant à éviter des distorsions internationales au niveau du prix de revient des denrées et à éviter des distorsions en Belgique entre les grandes, les petites et les moyennes entreprises. Il conviendrait également d'examiner de quelle manière l'IEV peut se conformer aux dispositions internationales qui prévoient que les frais réels peuvent être portés en charge du secteur. On constate, en effet, que l'IEV continue à thésauriser.

Il y a quelques années, le trésor public a puisé 800 millions dans les caisses de l'IEV. Il ne faut pas perdre de vue que ces économies sont réalisées à charge du secteur.

*Mme Annemie Van de Casteele (VU & ID)* déplore à son tour l'urgence qui est demandée et fait remarquer que les dispositions sur l'IEV auraient dû faire l'objet d'un projet de loi séparé.

Le gouvernement justifie sa méthode de travail en raison d'impératifs budgétaires et, en particulier afin de pouvoir continuer à percevoir les droits d'expertise.

Elle prend note des réponses de la ministre aux revendications du secteur de la transformation (FENAVIAN). Elle reconnaît que les mesures proposées représentent une amélioration à l'égard des petits abattoirs et en ce qui concerne la réduction des droits pour les graisses et les abats.

De minister stelt een nieuwe financiering in het voorzicht in het raam van het FAVV.

Toch vreest de spreekster dan dat een lastenverlaging ten gunste van de enen zal leiden tot een lastenverhoging ten nadele van de anderen. Om die reden pleit ze voor een overleg met alle betrokken partijen in het veld.

Ze geeft aan dat de sector terecht ontevreden is over het feit dat die de globale last van het IVK moet dragen; in het buitenland is de toestand verschillend.

Het spreekt voor zich dat de algemene kosten van het IVK te hoog liggen, zowel voor de keurings- als de controlerechten. Voorts zijn die algemene kosten te weinig transparant en wordt er geen verschil gemaakt tussen de door het IVK te verrichten controles en de zelfcontroles. De knelpunten worden niet weggewerkt door de bepalingen die in het voorliggende wetsontwerp in uitzicht worden gesteld.

Mevrouw Van de Castele onderstreept dat de door de kleine slachthuizen betaalde heffingen (1,50 BEF per geslacht dier) nog heel wat hoger liggen dan wat in het buitenland gangbaar is (0,30 BEF). Die toestand is concurrentieel gesproken nadelig voor de Belgische ondernemingen. De spreekster verzoekt de minister een vergelijkende studie te laten maken aangaande de toestand in de buurlanden.

Het lid wijst erop dat de kleine slachthuizen nog altijd dreigen te worden geconfronteerd met financiële moeilijkheden, ondanks de verlaging van de keuringsrechten. Zij vraagt naar het bedrag van de geïnde heffingen en of alle bedrijven die hebben betaald en wat zal gebeuren met diegenen die teveel hebben betaald. Zij informeert ook met welke vertegenwoordigers van de sector de minister heeft overlegd. Kennelijk klagen sommigen dat ze niet werden gehoord.

Mevrouw Van de Castele is ervan overtuigd dat dezelfde pijnpunten zullen opduiken in het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen aangezien de Eetwareninspectie en het IVK, die allebei in de sector controles uitvoeren, in het Agentschap zullen zijn opgenomen.

Tot slot wijst de spreekster op een ongerijmdheid in verband met de termijn waarbinnen het koninklijk besluit moet worden bekrachtigd.

*Mevrouw Maggie De Block (VLD)* verklaart dat haar fractie zich terdege bewust is van de noodzaak van de in dit wetsontwerp voorgestelde maatregelen. Toch vraagt ze bijzondere aandacht voor de kleine onderne-

Le ministre annonce un nouveau financement dans le cadre du FAVV.

L'intervenante craint que la réduction des charges des uns n'entraîne dès lors une augmentation des charges des autres. C'est la raison pour laquelle, elle plaide pour une concertation avec tous les acteurs du secteur.

Elle fait part du mécontentement justifié du secteur sur le fait qu'on lui fasse supporter la charge globale de l'IEV. A l'étranger, le système est différent.

Il est évident que tant en ce qui concerne les droits d'expertise que les droits de contrôle, les frais généraux de l'IEV sont trop élevés. En outre, ces frais généraux sont trop peu transparents en ce sens qu'ils ne font pas la différence entre les contrôles qui doivent être effectués par l'IEV et les auto-contrôles. Les dispositions proposées dans le présent projet ne résolvent pas les problèmes.

Mme Van de Castele met en évidence que les droits payés par les petits abattoirs (1,5 FB) sont encore bien supérieurs aux droits payés à l'étranger (0,30 FB). D'un point de vue concurrentiel, cette situation est préjudiciable aux entreprises belges. L'intervenante demande que la ministre procède à une étude comparative avec les pays voisins.

Elle signale que les petits abattoirs risquent encore d'être confrontés à des problèmes financiers malgré la réduction des droits d'expertise. Elle demande quel est le montant des droits perçus et s'ils ont été perçus dans toutes les entreprises et ce qui se passera pour ceux qui ont trop payé. Elle souhaiterait savoir quels représentants du secteur la ministre a rencontrés. Il semblerait, en effet, que certaines personnes se plaignent de ne pas avoir été entendues.

Mme Van de Castele est convaincue que les mêmes problèmes se poseront au sein de l'Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire étant donné que seront regroupés l'Inspection des Denrées alimentaires et l'IEV qui contrôlent tous deux le secteur.

Enfin, l'intervenante relève une incongruité en ce qui concerne le délai dans lequel l'arrêté royal doit être confirmé.

*Mme Maggie De Block (VLD)* déclare que son groupe est conscient de la nécessité des mesures préconisées dans le présent projet de loi mais demande toutefois qu'une attention particulière soit accordée aux petites

mingen die hard werden getroffen door de dioxinecrisis en die nog altijd met een faillissement worden bedreigd.

*De minister* brengt in herinnering dat het oorspronkelijke koninklijk besluit grondig werd bijgestuurd, na overleg met de vertegenwoordigers van de sector. Er werden op drie punten wijzigingen doorgevoerd, met name inzake de kleine slachthuizen, de sectoren die vetten en slachtafval verwerken en de vleesverwerkende sector die een lastenverlaging ontvangt.

De kleine slachthuizen hebben de heffingen die waren berekend op grond van het model van september 1998 niet betaald; alle slachthuizen die zich tot het kabinet of de administratie hebben gewend hebben de raad gekregen over te gaan tot de betaling van de heffingen die ze in de toekomst zullen moeten betalen.

In antwoord op een vraag van *mevrouw Van de Castele* bevestigt *de minister* dat de slachthuizen die hun heffingen te goeder trouw zouden hebben betaald overeenkomstig de oude berekeningswijze, zullen worden terugbetaald.

De in het wetsontwerp in uitzicht gestelde maatregelen treden met terugwerkende kracht op 1 januari 1999 in werking, precies om rekening te kunnen houden met de al gestorte bedragen. Thans betalen de kleine slachthuizen 1,5 BEF per geslacht dier.

De uitwerking van de toekomstige regeling schiet goed op. Die regeling blijft uitgaan van heffingsrechten die worden berekend op het gewicht, zonder beperking van het dagelijkse slachttempo. Voorts wordt ook een nieuwe parameter in kaart gebracht, te weten de risicofactor. De controles zullen worden uitgebreid op de plaatsen met het grootste risico. Tevens zal rekening worden gehouden met de graad van zelfcontrole door de bedrijven.

Nu al is geweten dat een aantal kleine bedrijven die niet bij machte zijn elk afzonderlijk een regeling voor zelfcontrole te financieren, zullen samenwerken om een gezamenlijke controle in te stellen.

De minister hoopt dat deze nieuwe regeling eind 2000 operationeel zal zijn. Zij verklaart dat ze niet van plan is om op grond van deze wet een nieuw koninklijk besluit uit te vaardigen. Met het ter bespreking voorliggende wetsontwerp wordt het koninklijk besluit van 28 september 1999 alleen bekrachtigd en gewijzigd.

De minister bevestigt, ter attentie van de heer Goutry, dat de Adviesraad van het IVK eind 1998 werd geraadpleegd. Aangezien het in dit wetsontwerp telkenmale om lastenverlagingen ging, was de sector het daar uiteraard mee eens. Toentertijd heeft de Raad van State

entreprises qui ont été durement touchées par la crise de la dioxine et qui sont encore menacées de faillite.

*La ministre* rappelle que l'arrêté royal initial a été fondamentalement modifié à la suite des entretiens avec les représentants du secteur. Des modifications ont été apportées à trois niveaux : les petits abattoirs, le secteur des graisses et des abats, une réduction des coûts pour le secteur de la transformation.

Les petits abattoirs n'ont pas payé les factures calculées sur le modèle de septembre 1998. Tous les abattoirs qui se sont adressés, tant au cabinet qu'à l'administration, ont reçu la consigne de payer ce qu'ils devront payer à l'avenir.

Répondant à une question de *Mme Van de Castele*, la ministre confirme que les abattoirs qui auraient payés leur facture de bonne foi en fonction du nouveau système de calcul seront remboursés.

Les mesures proposées dans le projet entreront en vigueur de manière rétroactive au 1<sup>er</sup> janvier 1999 précisément pour pouvoir tenir compte des sommes déjà versées. Actuellement, les petits abattoirs paient 1,5FB par unité.

L'élaboration du futur système est déjà bien avancée. Ce système sera toujours basé sur les droits en fonction du poids sans limitation du rythme journalier. Il sera, en outre, tenu compte d'un nouveau paramètre, à savoir le facteur de risque. Les contrôles seront renforcés là où le risque est plus grand. Il sera également tenu compte du degré d'auto-contrôle des entreprises.

On sait dès à présent qu'un certain nombre de petites entreprises qui ne pourront pas financer un système individuel d'auto-contrôle, se grouperont pour mettre en place un service commun.

La ministre espère pouvoir finaliser ce nouveau système vers la fin 2000. Elle déclare qu'elle n'a pas l'intention de rédiger un nouvel arrêté royal sur base de la présente loi. Le présent projet confirme uniquement l'arrêté royal de septembre 1999 et le modifie.

La ministre confirme à M. Goutry que le Conseil consultatif de l'IEV a été consulté fin 1998. Etant donné qu'il s'agissait chaque fois, dans le présent projet, de réductions de charges, le secteur était forcément d'accord. A cet époque, le projet d'arrêté royal pris en exé-



om louter formele redenen een negatief advies gegeven over het in uitvoering van de wet van 8 december 1998 vastgesteld ontwerp van koninklijk besluit.

Al maanden werd overlegd met de mensen in het veld; er werd rekening gehouden met hun verzuchtingen, onder meer via de vermindering met 70 miljoen BEF van de door de verwerkende sector te betalen lasten.

De regering heeft ervoor gekozen te werken met een wetsontwerp in plaats van met een nieuw koninklijk besluit. Voor de definitieve regeling zullen de nog niet ingewilligde eisen van FENAVIAN onder de loep worden genomen.

*De heer Robert Denis (PRL FDF MCC)* toont zich verheugd dat de minister bereid is om voortaan een koppeling te maken tussen de keuringsrechten en het gewicht, ten minste in de bedrijven die niet aan zelfcontrole doen.

In dat verband maakt hij drie kanttekeningen. De koppeling tussen de keuringsrechten en het gewicht geeft blijk van verdelende gerechtigheid en maakt het mogelijk scheefftrekkingen tussen bedrijven van ongelijke omvang te voorkomen. Toch zal opnieuw contact moeten worden opgenomen met de sector om het begrip «gewicht» nader te bepalen. De heer Denis dringt erop aan dat de minister het advies van de professionals uit de sector zou inwinnen alvorens een beslissing te nemen. Dat overleg zal ook nuttig blijken omdat de Europese Gemeenschap in principe de koppeling van aan het gewicht niet accepteert. Zo men met de sector niet tot een overeenkomst kan komen, zullen op supranationaal vlak voorzieningen worden ingeleid.

*De heer Luc Paque (PSC)* is het eens met de standpunten van de vorige spreker. Hij geeft nog aan dat de dieren die in kleine slachthuizen worden geslacht (zoals de scharrelkippen) een hoger gewicht hebben dan de dieren die in industriële bedrijven worden geslacht.

*De minister* erkent dat samenwerking met de sector van belang is, hetgeen echter niet betekent dat de verzuchtingen ervan integraal moeten worden ingewilligd. Zij memoreert dat FENAVIAN rechtsmiddelen heeft ingesteld tegen de zogenoemde «dioxinewet», hoewel het parlement die wet eenparig heeft goedgekeurd.

\*  
\* \*

De artikelen 213 en 214 worden aangenomen met 9 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

Amendement nr. 5 van de heer Paque wordt verworpen met 9 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

cution de la loi de décembre 1998 a été annulé par le Conseil d'Etat pour des motifs purement formels.

Depuis des mois, des contacts ont lieu avec les acteurs du terrain et il a été tenu compte de leurs revendications, notamment par la réduction de 70 millions des charges pour le secteur de la transformation.

Le gouvernement a opté pour un projet de loi plutôt que pour un nouvel arrêté royal. Dans le système définitif, on examinera les revendications non encore rencontrées de FENAVIAN.

*M. Robert Denis (PRL FDF MCC)* se réjouit de la volonté de la ministre de lier à l'avenir les droits d'expertise au poids, du moins dans les entreprises qui ne pratiquent pas l'auto-contrôle.

Il formule trois remarques à ce sujet. Le fait de lier les droits au poids fait preuve d'une justice distributive et permet d'éviter une distorsion entre les entreprises de taille différente. Il conviendra toutefois de rencontrer à nouveau le secteur afin de préciser la notion de poids. M. Denis insiste pour que la ministre s'informe de l'avis des professionnels du secteur avant de prendre une décision. Ces entretiens seront également utiles compte tenu du fait que la Communauté européenne n'accepte, en principe, pas la liaison des redevances au poids. Si aucun accord n'est conclu avec le secteur, des recours seront introduits au niveau international.

*M. Luc Paque (PSC)* se rallie aux propos de l'intervenant précédent. Il précise encore que les animaux abattus dans les petits abattoirs (comme par exemple les poulets fermiers) sont plus lourds que les animaux abattus dans des entreprises industrielles.

*La ministre* concède qu'il est important de travailler en collaboration avec le secteur mais cela ne signifie pas pour autant qu'il faille le suivre à 100%. Elle rappelle que la loi «dioxine» qui a été adoptée à l'unanimité au Parlement, a malgré tout fait l'objet d'un recours de la part de FENAVIAN.

\*  
\* \*

Les articles 213, et 214 sont adoptés par 9 voix contre 2 et une abstention.

L'amendement n°5 de M. Paque est rejeté par 9 voix contre 2 et une abstention.

Artikel 215 wordt aangenomen met 9 tegen 3 stemmen.

Artikel 216 wordt aangenomen met 9 stemmen tegen 1 en 2 onthoudingen.

Artikel 217 wordt aangenomen met 9 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

Artikel 218 wordt aangenomen met 9 stemmen tegen 1 en 2 onthoudingen.

Artikel 219 wordt aangenomen met 9 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

Artikel 220 wordt aangenomen met 9 tegen 3 stemmen.

Artikel 221 wordt aangenomen met 10 tegen 2 stemmen.

Artikel 222 wordt aangenomen met 9 tegen 3 stemmen.

## HOOFDSTUK II

### Organiek Fonds voor geneesmiddelen

#### Art. 223 tot 228

*Minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, mevrouw Aelvoet, geeft aan dat artikel 223 voor de officina-apothekers de verplichting opheft om in hun apotheken te allen tijde over een exemplaar van de geldende farmacopee te beschikken. Sinds de wijziging van de regelgeving is de apotheker niet meer verplicht om de grondstoffen te controleren.*

Het artikel voorziet tevens in de geïndividualiseerde terhandstelling door een officina-apotheker van geneesmiddelen aan strafinrichtingen

Ten slotte wordt de termijn waarbinnen de farmaceutische inspecteurs de overtreders een afschrift van het proces-verbaal van hun overtreding moeten bezorgen, van drie op vijftien dagen gebracht.

Artikel 224 voorziet in een heffing van 0,05 % op de omzet die met betrekking tot de medische hulpmiddelen (b.v. Cidex) op de Belgische markt gerealiseerd werd.

Die heffing is verschuldigd door de distributeurs die deze hulpmiddelen aan de eindgebruiker of aan de verantwoordelijke voor de terhandstelling hebben geleverd.

L'article 215 est adopté par 9 voix contre 3.

L'article 216 est adopté par 9 voix contre une et 2 abstentions.

L'article 217 est adopté par 9 voix contre 2 et une abstention.

L'article 218 est adopté par 9 voix contre une et 2 abstentions.

L'article 219 est adopté par 9 voix contre 2 et une abstention.

L'article 220 est adopté par 9 voix contre 3.

L'article 221 est adopté par 10 voix contre 2.

L'article 222 est adopté par 9 voix contre 3.

## CHAPITRE II

### Fonds organique pour les médicaments

#### Art. 223 à 228

*Mme Magda Aelvoet, ministre de la Protection de la Consommation, de la Santé publique et de l'Environnement explique que l'article 223 supprime l'obligation pour le pharmacien d'officine d'avoir en tout temps dans son officine un exemplaire de la pharmacopée en vigueur. Depuis la modification de la réglementation, le pharmacien n'est plus tenu de contrôler les matières premières.*

L'article prévoit également la délivrance individualisée de médicaments par un pharmacien d'officine à des centres pénitentiaires.

Enfin, cet article porte de 3 à 15 jours le délai dans lequel les inspecteurs pharmaceutiques doivent transmettre copie du procès-verbal d'une infraction au contrevenant.

L'article 224 prévoit une rétribution d'un montant de 0,05% du chiffre d'affaires réalisé sur le marché belge pour les dispositifs médicaux (par exemple le Cidex). Cette rétribution est due par les distributeurs qui ont livrés ces dispositifs à l'utilisateur final ou au responsable de la délivrance.

De jaarlijkse opbrengst ervan wordt op 20 miljoen frank geraamd.

De vorige regering had eraan gedacht die maatregel bij koninklijk besluit op te leggen, maar de Raad van State vond het beter om dat via een wet te doen.

Artikel 225 wil een bestaande heffing (schommelend tussen 50 en 65 centiemen per verpakking) aanpassen aan het indexcijfer van de consumptieprijzen. Het bedrag van die heffingen werd in 1986 vastgesteld en sindsdien niet meer aangepast. Zij dienen om de kosten te dekken van de laboratoria die belast zijn met de controle op de kwaliteit en de conformiteit van de geneesmiddelen.

Artikel 226 bepaalt dat het huidige Geneesmiddelenfonds kan worden aangewend voor het ontvangen van de heffingen of bijdragen die voortvloeien uit artikel 4 (vestiging van apotheken) van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de geneeskunde.

Artikel 227 voegt in de wet van 27 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de verbruikers een artikel in waardoor de ambtenaren en beambten van de Algemene Farmaceutische Inspectie toegang krijgen tot alle plaatsen waarvan in die wet sprake is. Het is de bedoeling dat de inspecteurs ongehinderd alle handelszaken (supermarkten) zouden mogen betreden die producten met een therapeutische waarde verkopen.

Artikel 228 stelt de inwerkingtreding vast van de wet van 14 december 1999 met betrekking tot de heffingen op de medische hulpmiddelen.

#### Art. 223

*De heer Luc Paque (PSC)* ondervraagt de minister over het feit dat sommige directeurs van rusthuizen en sommige apothekers overeenkomsten sluiten voor de levering van geneesmiddelen tegen voordelige prijzen. Jammer genoeg is het de directeur en niet de patiënt die de kortingen opstrijkt. Het is duidelijk dat die patiënt niet op de hoogte is van die onfrisse praktijken.

Heeft de minister wel weet van die praktijken? Zouden geen maatregelen moeten worden getroffen om ze te voorkomen?

Les recettes sont estimées à 20 millions sur base annuelle.

Le gouvernement précédent pensait inscrire la mesure dans un arrêté royal mais le Conseil d'Etat a estimé qu'il était plus opportun de régler cette matière par une loi.

L'article 225 vise à adapter à l'indice des prix à la consommation une rétribution existante (de 50 centimes à 65 centimes par conditionnement).

Le montant de ces rétributions a été fixé en 1986 et n'a plus été adapté depuis lors. Elles servent à couvrir les frais des laboratoires chargés du contrôle de la qualité et de la conformité des médicaments.

L'article 226 prévoit que l'actuel «Fonds pour les médicaments» peut être utilisé pour recevoir les rétributions ou les redevances découlant de l'article 4 (implantation d'officines) de l'arrêté royal n°78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice de l'art de guérir.

L'article 227 insère un article dans la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs afin de donner accès aux fonctionnaires et agents de l'Inspection générale de la Pharmacie en tous lieux prévus par la loi précitée. Le but est de permettre l'accès des inspecteurs aux commerces (supermarchés, ...) où sont vendus des produits à valeur thérapeutique.

L'article 228 fixe l'entrée en vigueur de la loi le 14 décembre 1999 en ce qui concerne les redevances sur les dispositifs médicaux.

#### Art. 223

*M. Luc Paque (PSC)* interroge la ministre sur le fait que des accords seraient conclus entre certains directeurs de maisons de repos et certains pharmaciens pour la délivrance des médicaments à des prix avantageux. Malheureusement, la ristourne ne revient pas aux patients mais au directeur. Il est clair que les patients ne sont pas au courant de ces pratiques.

La ministre a-t-elle de telles pratiques douteuses ? Ne faudrait-il pas prendre des mesures pour les éviter ?

Met betrekking tot het bepaalde in artikel 223 vraagt mevrouw Annemie Van de Casteele (VU&ID) om hoeveel strafinrichtingen het gaat. Zij vindt de maatregel positief, want hij zal kunnen voorkomen dat in die instellingen geneesmiddelenvoorraden moeten worden aangelegd.

Aan de andere kant betreurt zij dat in de toekomst in de officina's geen farmacopée meer beschikbaar moet zijn. De maatregel is een stap achteruit voor de visie op de opleiding die de apotheker genoten heeft.

De spreekster heeft altijd voor de herwaardering van de rol van de apotheker als specialist van het geneesmiddel, maar ook als aanmaker van magistrale bereidingen gepleit. Met de aangekondigde maatregel zal van die herwaardering niet veel terecht komen.

De minister bevestigt dat reeds klachten werden ingediend om de ongezonde transacties tussen sommige directeurs van rusthuizen en sommige apothekers aan de kaak te stellen.

Het ligt voor de hand dat die transacties onwettelijk zijn. Zij geeft degenen die ze vaststellen, de raad een klacht in te dienen.

Voor het aantal strafinrichtingen verwijst zij naar de minister van Justitie.

De minister bevestigt voorts dat de apothekers die zulks wensen, hun farmacopée kunnen blijven ontvangen en zij blijft trouwens investeren in de publicatie ervan. De maatregel beoogt de opheffing van de verplichting om in de officina over een farmacopée te beschikken wanneer blijkt dat die niet wordt gebruikt.

\*  
\* \*

Artikel 223 wordt aangenomen met 10 stemmen en 2 onthoudingen.

#### Art. 224

Mevrouw Colette Burgeon (PS) vraagt op welk bedrag de financiering van de opdrachten van de administratie in het kader van de medische hulpmiddelen, geraamd wordt.

De minister antwoordt dat de ontvangsten op ongeveer 20 miljoen frank worden geraamd. De sector werd daaromtrent geraadpleegd en hij gaat akkoord.

Het betreft een deelneming in de algemene kosten van de Farmaceutische inspectie.

Mme Annemie Van de Casteele (VU&ID) demande quel est le nombre des institutions pénitentiaires qui sont concernées par l'article 223. Elle estime qu'il s'agit d'une mesure positive qui permettra d'éviter que des stocks de médicaments doivent être constitués dans ces institutions.

Elle regrette que la pharmacopée ne doive plus être disponible dans les officines; cette mesure constitue un recul pour l'image de la formation qu'à reçue le pharmacien.

L'intervenante a toujours plaidé pour la revalorisation du rôle du pharmacien en tant que spécialiste du médicament, mais aussi en tant que confectionneur de préparations magistrales; la présente mesure lance malheureusement un signal dans le sens contraire.

La ministre confirme que des plaintes ont été déposées pour dénoncer les pratiques entre certains directeurs de maisons de repos et certains pharmaciens.

Il est clair que de telles pratiques sont illégales. La ministre conseille aux personnes constatant ces pratiques de déposer plainte.

En ce qui concerne les institutions pénitentiaires, elle renvoie au ministre de la Justice.

La ministre confirme que les pharmaciens qui le souhaitent peuvent continuer à recevoir la pharmacopée. Le ministère continue d'ailleurs à investir dans sa publication. Le but de la mesure est de supprimer l'obligation d'avoir une pharmacopée dans l'officine lorsqu'il s'avère qu'elle n'est pas utilisée.

\*  
\* \*

L'article 223 est adopté par 10 voix et 2 abstentions.

#### Art.224

Mme Colette Burgeon (PS) demande à quel montant est estimé le financement des missions de l'administration dans le cadre des dispositifs médicaux.

La ministre répond que les recettes estimées sont de l'ordre de 20 millions. Le secteur a été consulté à ce sujet et a marqué son accord.

Il s'agit d'une participation aux frais généraux de l'Inspection de la Pharmacie.

Omdat sommige van die producten vroeger als geneesmiddelen werden beschouwd, werd er een hogere heffing op toegepast.

Als gevolg van de extra investeringen in personeel werd de termijn voor de registratie van de geneesmiddelen, in vergelijking met de gemiddelde periode die vereist is in de procedure van onderlinge erkenning, in 11 maanden tijd met 64 dagen verminderd (183 dagen in plaats van 247).

\*  
\* \*

Artikel 224 wordt aangenomen met 9 stemmen en 3 onthoudingen.

#### Art. 225

*Mevrouw Van de Castele (VU&ID)* vindt de aanpassing aan het indexcijfer aanvaardbaar als de bijkomende middelen worden aangewend om de controles te verbeteren.

Zij vraagt of men een onderscheid zal maken tussen de 50 centiemen die worden geïnd om de kosten van de controle op de kwaliteit en de conformiteit te dekken en de 50 centiemen waarin wordt voorzien om de wet van 25 maart 1964 toe te passen.

Hoe dan ook, de aanbevolen maatregel zal een grotere transparantie mogelijk maken op het vlak van de Dienst voor geneesmiddelenonderzoek (DGO) bij het ministerie van Volksgezondheid die wat de apothekers betreft die controles op de kwaliteit en de conformiteit uitvoert.

Precies om de transparantie te garanderen verduidelijkt de minister dat 50 centiemen naar de laboratoria zullen gaan, terwijl de andere 50 centiemen bestemd zijn voor de Farmaceutische Inspectie in het algemeen.

\*  
\* \*

Artikel 225 wordt aangenomen met 9 stemmen en 3 onthoudingen.

#### Art. 226

*De heer Luc Goutry (CVP)* vraagt of dit artikel ook betrekking heeft op het Fonds voor schadeloosstelling in geval van sluiting van apotheken.

*De minister* antwoordt dat het Fonds waarover de spreker het heeft, nog moet worden opgericht. Het kan dus niet worden opgenomen in het ontwerp.

Certains de ces produits étaient auparavant considérés comme des médicaments et étaient à ce titre frappés d'une taxe plus élevée.

A la suite des investissements supplémentaires réalisés en matière de personnel, le délai d'enregistrement des médicaments a été réduit de 64 jours en 11 mois (183 jours au lieu de 247) par rapport à la période moyenne nécessaire dans la procédure de reconnaissance mutuelle.

\*  
\* \*

L'article 224 est adopté par 9 voix et 3 abstentions.

#### Art. 225

*Mme Van de Castele (VU&ID)* estime que l'indexation des prix est acceptable pour autant que les moyens supplémentaires soient consacrés à l'amélioration des contrôles.

Elle demande si une distinction sera opérée entre les 50 centimes perçus pour les frais de contrôle et de conformité et les 50 centimes prévus pour l'application de la loi du 25 mars 1964.

Quoi qu'il en soit, la mesure préconisée permettra plus de transparence au niveau du Service de Contrôle des Médicaments (SCM) du ministère de la Santé publique qui effectue ces contrôles de qualité et de conformité pour les pharmaciens.

La ministre précise que 50 centimes iront aux laboratoires et les autres 50 centimes à l'Inspection pharmaceutique en général, précisément dans un souci de transparence.

\*  
\* \*

L'article 225 est adopté par 9 voix et 3 abstentions.

#### Art. 226

*M. Luc Goutry* demande si le Fonds d'indemnisation en cas de fermeture d'officines est également concerné par cet article.

*La ministre* répond que le fonds cité par l'intervenant doit encore être mis en place. Il n'est donc pas question de l'intégrer dans le présent projet.

\*  
\* \*

Artikel 226 wordt aangenomen met 10 stemmen en 2 onthoudingen.

#### Art.227

*Mevrouw Colette Burgeon (PS)* vraagt op welke producten dit artikel doelt. Gaat het om fytofarmaceutische producten of om afslankingsproducten? Hoe gaat de controle op die producten momenteel in haar werk? Wat zijn de moeilijkheden waarmee men te maken krijgt?

*Mevrouw Annemie Van de Casteele (VU & ID)* is blij dat dank zij deze bepaling de farmaceutische inspecteurs controle zullen kunnen uitoefenen op producten die de grijze zone rond geneesmiddelen (nutriënten, producten op basis van planten,...) die buiten de apotheek verkocht worden. Al te vaak horen die producten daar niet thuis en houden zij een risico voor de volksgezondheid in.

*De minister* antwoordt dat de Eetwareninspectie thans belast is met de controle op de producten die in handelszaken verkocht worden. De voorliggende bepaling biedt de farmaceutische inspecteurs de mogelijkheid om zelf naar die handelszaken te gaan en er controles te verrichten, terwijl zij tot nu toe vergezeld moesten zijn van een inspecteur van de Eetwareninspectie.

De bedoelde producten zijn bijvoorbeeld cosmetica, producten op basis van planten, sommige dieetproducten....Om het hoofd te kunnen bieden aan de uit de VS overgewaaid trend om geneesmiddelen te verkopen in de grote warenhuizen, zullen de farmaceutische inspecteurs rechtstreeks toegang tot die verkoopcentra kunnen krijgen.

*Mevrouw Van de Casteele* is er niet over te spreken dat er zo weinig inspecteurs zijn om die controles te verrichten.

*De minister* antwoordt dat zij een uitbreiding van de personeelsformatie van de Algemene farmaceutische inspectie heeft gevraagd.

\*  
\* \*

Artikel 227 wordt eenparig aangenomen.

\*  
\* \*

L'article 226 est adopté par 10 voix et 2 abstentions.

#### Art.227

*Mme Colette Burgeon (PS)* demande quels sont les produits visés à cet article. S'agit-il des produits phyto-pharmaceutiques ou encore des produits amincissants ? De quelle manière les contrôles de ces produits sont-ils organisés à l'heure actuelle ? Quelles sont les difficultés rencontrées ?

*Mme Annemie Van de Casteele (VU&ID)* se réjouit que grâce à la présente disposition, les inspecteurs pharmaceutiques pourront contrôler des produits assimilés à des médicaments (nutriments, produits à base de plantes,...) mais vendus en dehors de l'officine. Ces produits représentent en effet souvent un danger pour la santé.

*La ministre* répond qu'actuellement c'est l'Inspection des Denrées alimentaires qui est responsable des contrôles sur les produits vendus dans le commerce. La présente disposition permet aux inspecteurs de la pharmacie de se rendre seuls dans ces commerces pour effectuer des contrôles alors que jusqu'à présent ils devaient se faire accompagner d'un inspecteur des Denrées alimentaires.

Les produits visés sont par exemple les produits cosmétiques, les produits à base de plantes, certains produits diététiques, ... C'est pour faire face à cette tendance, inspirée des Etats Unis, de vendre des médicaments dans les grandes surfaces que des possibilités d'accès direct ont été prévues pour les inspecteurs de la pharmacie.

*Mme Van de Casteele* dénonce le manque d'inspecteurs pour effectuer ces contrôles.

*La ministre* réplique qu'elle a demandé une extension de cadre pour l'Inspection générale de la Pharmacie.

\*  
\* \*

L'article 227 est adopté à l'unanimité.

## Art. 228

*Mevrouw Van de Castele (VU&ID)* vindt dat de heffingen geen terugwerkende kracht zouden mogen hebben. Werd de sector verwittigd?

De minister bevestigt dat de sector op de hoogte was.

\*  
\* \*

Artikel 228 wordt aangenomen met 9 stemmen en 3 onthoudingen.

Het geheel van de aan de commissie voorgelegde bepalingen, aldus geamendeerd, wordt aangenomen met 10 stemmen en 2 onthoudingen.

*De rapporteur,*

*De voorzitter,*

Anne-Mie  
DESCHEEMAEKER

Yolande  
AVONTROODT

Lijst van de bepalingen die uitvoeringsmaatregelen vereisen (artikel 18.4, tweede lid, van het Reglement)

«De artikelen 204, 205 en 225 van dit wetsontwerp vereisen uitvoeringsmaatregelen op grond van artikel 108 van de Grondwet.

De artikelen 222 en 223 vereisen uitvoeringsmaatregelen op grond van artikel 105 en 108 van de Grondwet.».

## Art. 228

*Mme Van de Castele (VU&ID)* estime qu'il faut éviter l'effet rétroactif des rétributions. Le secteur était-il prévenu ?

*La ministre* confirme que le secteur était au courant.

\*  
\* \*

L'article 228 est adopté par 9 voix et 3 abstentions.

L'ensemble des dispositions soumises à la commission, telles qu'elles ont été modifiées, sont adoptés par 10 voix et 2 abstentions.

*La rapporteuse,*

*La présidente,*

Anne-Mie  
DESCHEEMAEKER

Yolande  
AVONTROODT

Liste des dispositions qui nécessitent des mesures d'exécution (art. 18.4, alinéa 2, du Règlement)

«Les articles 204, 205 et 225 du projet de loi nécessitent des mesures d'exécution en application de l'article 108 de la Constitution.

Les articles 222 et 223 nécessitent des mesures d'exécution en application des articles 105 et 108 de la Constitution.».